



PARLAMENT EUROPEJSKI

2009 - 2014

---

*Komisja Rozwoju Regionalnego*

---

**2010/2206(INI)**

11.2.2011

# **POPRAWKI**

## **1 - 89**

**Projekt opinii**  
**Salvatore Caronna**  
(PE454.749v01-00)

Europa – najpopularniejszy kierunek turystyczny na świecie – nowe ramy polityczne dla europejskiego sektora turystycznego (2010/2206(INI))

AM\857058PL.doc

PE458.518v02-00

**PL**

*Zjednoczona w różnorodności*

**PL**

AM\_Com\_NonLegOpinion

**Poprawka 1**  
**Rosa Estaràs Ferragut**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 1**

*Projekt opinii*

1. przypomina, że Traktat z Lizbony nadaje Unii Europejskiej nowe kompetencje w dziedzinie turystyki, w szczególności aby zwiększyć jej konkurencyjność oraz zdolność do dynamicznego i zrównoważonego wzrostu;

*Poprawka*

1. przypomina, że Traktat z Lizbony nadaje Unii Europejskiej nowe kompetencje w dziedzinie turystyki, w szczególności aby zwiększyć jej konkurencyjność oraz zdolność do dynamicznego i zrównoważonego wzrostu, ***jednak wyklucza jakąkolwiek harmonizację przepisów prawnych i regulacyjnych państw członkowskich; podkreśla, że polityka UE w dziedzinie turystyki musi być zgodna z zasadą pomocniczości i nie może prowadzić do nadmiernej regulacji sektora turystycznego;***

Or. es

**Poprawka 2**  
**Nuno Teixeira**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 1**

*Projekt opinii*

1. przypomina, że Traktat z Lizbony nadaje Unii Europejskiej nowe kompetencje w dziedzinie turystyki, w szczególności aby zwiększyć jej konkurencyjność oraz zdolność do dynamicznego i zrównoważonego wzrostu;

*Poprawka*

1. przypomina, że Traktat z Lizbony nadaje Unii Europejskiej nowe kompetencje w dziedzinie turystyki, w szczególności aby zwiększyć jej konkurencyjność oraz zdolność do dynamicznego i zrównoważonego wzrostu; ***podkreśla znaczenie rozwoju sektora turystycznego w celu umocnienia wymiaru regionalnego w ramach UE i utrwalenia poczucia obywatelstwa europejskiego;***

Or. pt

### Poprawka 3

Maurice Ponga, Sophie Auconie, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid

#### Projekt opinii

##### Ustęp 1

###### *Projekt opinii*

1. przypomina, że **Traktat z Lizbony nadaje Unii Europejskiej nowe kompetencje w dziedzinie turystyki, w szczególności aby zwiększyć jej konkurencyjność oraz zdolność do dynamicznego i zrównoważonego wzrostu;**

###### *Poprawka*

1. przypomina, że **zgodnie z art. 195 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej Unia Europejska uzyskała kompetencje w dziedzinie turystyki, które umożliwiają jej uzupełnianie działań podejmowanych przez państwa członkowskie w celu promowania konkurencyjności przedsiębiorstw UE działających w sektorze turystycznym;**

Or. fr

### Poprawka 4

Hermann Winkler, Joachim Zeller

#### Projekt opinii

##### Ustęp 2

###### *Projekt opinii*

2. przypomina, że w rozporządzeniu (WE) nr 1080/2006 dotyczącym Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego wymienia się wśród działań priorytetowych zachowanie i eksponowanie wartości dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego jako potencjału dla rozwoju zrównoważonej turystyki;

###### *Poprawka*

2. przypomina, że w rozporządzeniu (WE) nr 1080/2006 dotyczącym Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego wymienia się wśród działań priorytetowych zachowanie i eksponowanie wartości dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego jako potencjału dla rozwoju zrównoważonej turystyki; **w tym kontekście wzywa do wyraźnego zaangażowania się w rozwój promocji turystyki za pośrednictwem polityki spójności w następnym okresie programowania;**

Or. de

**Poprawka 5**  
**Richard Seeber**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 2**

*Projekt opinii*

2. przypomina, że w rozporządzeniu (WE) nr 1080/2006 dotyczącym Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego wymienia się wśród działań priorytetowych zachowanie i eksponowanie wartości dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego jako potencjału dla rozwoju zrównoważonej turystyki;

*Poprawka*

2. przypomina, że w rozporządzeniu (WE) nr 1080/2006 dotyczącym Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego wymienia się wśród działań priorytetowych zachowanie i eksponowanie wartości dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego jako potencjału dla rozwoju zrównoważonej turystyki **w perspektywie wartości dodanej, podkreślając znaczenie zintegrowanego i spójnego podejścia;**

Or. en

**Poprawka 6**  
**Luís Paulo Alves**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 2**

*Projekt opinii*

2. przypomina, że w rozporządzeniu (WE) nr 1080/2006 dotyczącym Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego wymienia się wśród działań priorytetowych zachowanie i eksponowanie wartości dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego jako potencjału dla rozwoju zrównoważonej turystyki;

*Poprawka*

2. przypomina, że w rozporządzeniu (WE) nr 1080/2006 dotyczącym Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego wymienia się wśród działań priorytetowych zachowanie i eksponowanie wartości dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego jako potencjału dla rozwoju zrównoważonej, **wysokiej jakości** turystyki, **podkreślając jego niezwykle bogactwo kulturowe, którego przykładem są obiekty z listy światowego dziedzictwa UNESCO, oraz wyjątkowe piękno przyrody obszarów należących do sieci Natura 2000,**

*rozmieszczonych w całej UE;*

Or. pt

**Poprawka 7**  
**Vasilica Viorica Dăncilă**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 2**

*Projekt opinii*

2. przypomina, że w rozporządzeniu (WE) nr 1080/2006 dotyczącym Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego wymienia się wśród działań priorytetowych zachowanie i eksponowanie wartości dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego jako potencjału dla rozwoju zrównoważonej turystyki;

*Poprawka*

2. przypomina, że w rozporządzeniu (WE) nr 1080/2006 dotyczącym Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego wymienia się wśród działań priorytetowych zachowanie i eksponowanie wartości dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego jako potencjału dla rozwoju zrównoważonej turystyki, ***promując w ten sposób wzrost gospodarczy i tworzenie nowych miejsc pracy oraz wspierając promocję Europy jako ulubionego kierunku turystycznego zarówno dla osób z UE, jak i spoza UE;***

Or. ro

**Poprawka 8**  
**Michail Tremopoulos**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 3**

*Projekt opinii*

3. podkreśla, że turystyka ma konkretny wpływ na spójność gospodarczą, społeczną i terytorialną wszystkich państw członkowskich; podkreśla poza tym, że dla niektórych regionów Unii Europejskiej opóźnionych w rozwoju turystyka jest głównym źródłem dochodów, mającym bezpośredni wpływ na wzrost w innych

*Poprawka*

3. podkreśla, że turystyka ma konkretny wpływ na spójność gospodarczą, społeczną i terytorialną wszystkich państw członkowskich; podkreśla poza tym, że dla niektórych regionów Unii Europejskiej opóźnionych w rozwoju turystyka jest głównym źródłem dochodów, mającym bezpośredni wpływ na wzrost w innych

sektorach;

sektorach *w przypadku integrowania regionalnych produktów i usług o wysokiej jakości;*

Or. en

**Poprawka 9**  
**Hermann Winkler, Joachim Zeller**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 3**

*Projekt opinii*

3. podkreśla, że turystyka ma konkretny wpływ na spójność gospodarczą, społeczną i terytorialną wszystkich państw członkowskich; podkreśla poza tym, że dla niektórych regionów Unii Europejskiej opóźnionych w rozwoju turystyka jest głównym źródłem dochodów, mającym bezpośredni wpływ na wzrost w innych sektorach;

*Poprawka*

3. podkreśla, że turystyka ma konkretny wpływ na spójność gospodarczą, społeczną i terytorialną wszystkich państw członkowskich; podkreśla poza tym, że dla niektórych regionów Unii Europejskiej opóźnionych w rozwoju turystyka jest głównym źródłem dochodów, mającym bezpośredni wpływ na wzrost w innych sektorach;

*podkreśla w tym kontekście, że turystyka staje się coraz to ważniejszym czynnikiem wpływającym na gospodarki regionalne, w szczególności na obszarach wiejskich, zwłaszcza w świetle zmian demograficznych;*

Or. de

**Poprawka 10**  
**Rosa Estaràs Ferragut**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 3**

*Projekt opinii*

3. podkreśla, że turystyka ma konkretny wpływ na spójność gospodarczą, społeczną i terytorialną wszystkich państw członkowskich; podkreśla poza tym, że dla

*Poprawka*

3. podkreśla, że turystyka ma konkretny wpływ na spójność gospodarczą, społeczną i terytorialną wszystkich państw członkowskich; podkreśla poza tym, że dla

niektórych regionów Unii Europejskiej opóźnionych w rozwoju turystyka jest głównym źródłem dochodów, mającym bezpośredni wpływ na wzrost w innych sektorach;

niektórych regionów Unii Europejskiej opóźnionych w rozwoju, **w szczególności dla wysp**, turystyka jest głównym źródłem dochodów, mającym bezpośredni wpływ na wzrost w innych sektorach;

Or. es

**Poprawka 11**  
**María Irigoyen Pérez, Iratxe García Pérez**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 3**

*Projekt opinii*

3. podkreśla, że turystyka ma konkretny wpływ na spójność gospodarczą, społeczną i terytorialną wszystkich państw członkowskich; podkreśla poza tym, że dla niektórych regionów Unii Europejskiej opóźnionych w rozwoju turystyka jest głównym źródłem dochodów, mającym bezpośredni wpływ na wzrost w innych sektorach;

*Poprawka*

3. podkreśla, że turystyka ma konkretny wpływ na spójność gospodarczą, społeczną i terytorialną wszystkich państw członkowskich; podkreśla poza tym, że dla niektórych regionów Unii Europejskiej opóźnionych w rozwoju, **takich jak wyspy, regiony oddalone, oddalone miasta i regiony graniczne**, turystyka jest głównym źródłem dochodów, mającym bezpośredni wpływ na wzrost w innych sektorach; **uważa, że turystyka wpływa również na ożywienie gospodarcze regionów wyludniających się;**

Or. es

**Poprawka 12**  
**Iosif Matula**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 3**

*Projekt opinii*

3. podkreśla, że turystyka ma konkretny wpływ na spójność gospodarczą, społeczną i terytorialną wszystkich państw członkowskich; podkreśla poza tym, że dla

*Poprawka*

3. podkreśla, że turystyka ma konkretny wpływ na spójność gospodarczą, społeczną i terytorialną wszystkich państw członkowskich; podkreśla poza tym, że dla



niektórych regionów Unii Europejskiej opóźnionych w rozwoju turystyka jest głównym źródłem dochodów, mającym bezpośredni wpływ na wzrost w innych sektorach;

niektórych regionów Unii Europejskiej opóźnionych w rozwoju turystyka jest **lub mogłaby być** głównym źródłem dochodów, mającym bezpośredni wpływ na wzrost w innych sektorach;

Or. ro

**Poprawka 13**  
**Luís Paulo Alves**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 3**

*Projekt opinii*

3. podkreśla, że turystyka ma konkretny wpływ na spójność gospodarczą, społeczną i terytorialną wszystkich państw członkowskich; podkreśla poza tym, że dla niektórych regionów Unii Europejskiej opóźnionych w rozwoju turystyka jest głównym źródłem dochodów, mającym bezpośredni wpływ na wzrost w innych sektorach;

*Poprawka*

3. podkreśla, że turystyka ma konkretny wpływ na spójność gospodarczą, społeczną i terytorialną wszystkich państw członkowskich; podkreśla poza tym, że dla niektórych regionów Unii Europejskiej opóźnionych w rozwoju turystyka jest głównym źródłem dochodów, mającym bezpośredni wpływ na wzrost w innych sektorach, **oraz że koniecznie należy uwzględnić dostęp do takich regionów, przede wszystkim poprzez objęcie ich celami transeuropejskiej sieci transportowej;**

Or. pt

**Poprawka 14**  
**Nuno Teixeira**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 3**

*Projekt opinii*

3. podkreśla, że turystyka ma konkretny wpływ na spójność gospodarczą, społeczną i terytorialną wszystkich państw członkowskich; podkreśla poza tym, że dla

*Poprawka*

3. podkreśla, że turystyka ma konkretny wpływ na spójność gospodarczą, społeczną i terytorialną wszystkich państw członkowskich; podkreśla poza tym, że dla

niektórych regionów Unii Europejskiej opóźnionych w rozwoju turystyka jest głównym źródłem dochodów, mającym bezpośredni wpływ na wzrost w innych sektorach;

niektórych regionów Unii Europejskiej opóźnionych w rozwoju turystyka jest głównym źródłem dochodów, mającym bezpośredni wpływ na wzrost w innych sektorach; ***zwraca szczególną uwagę na regiony wyspiarskie, górzyste i słabo zaludnione oraz na regiony UE najbardziej oddalone, w których turystyka ma kluczowe znaczenie dla rozwoju gospodarek lokalnych; uważa, że przy opracowywaniu europejskich ram dla sektora turystycznego należy uwzględnić cechy szczególne zarówno wymienionych regionów, jak i regionów najbardziej oddalonych, których specyfika została ujęta w art. 349 TFUE;***

Or. pt

**Poprawka 15**  
**Erminia Mazzoni**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 3**

*Projekt opinii*

3. podkreśla, że turystyka ma konkretny wpływ na spójność gospodarczą, społeczną i terytorialną wszystkich państw członkowskich; podkreśla poza tym, że dla niektórych regionów Unii Europejskiej opóźnionych w rozwoju turystyka jest głównym źródłem dochodów, mającym bezpośredni wpływ na wzrost w innych sektorach;

*Poprawka*

3. podkreśla, że turystyka ma konkretny wpływ na spójność gospodarczą, społeczną i terytorialną wszystkich państw członkowskich; podkreśla poza tym, że dla niektórych regionów Unii Europejskiej opóźnionych w rozwoju turystyka jest głównym źródłem dochodów, mającym bezpośredni wpływ na wzrost w innych sektorach, ***oraz podkreśla w związku z tym znaczenie nieoddzielania turystyki od polityki spójności;***

Or. it

## Poprawka 16

Maurice Ponga, Alain Cadec, Sophie Auconie, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid

### Projekt opinii

#### Ustęp 3

##### *Projekt opinii*

3. podkreśla, że turystyka ma konkretny wpływ na spójność gospodarczą, społeczną i terytorialną wszystkich państw członkowskich; podkreśla poza tym, że dla niektórych regionów Unii Europejskiej opóźnionych w rozwoju turystyka jest głównym źródłem dochodów, mającym bezpośredni wpływ na wzrost w innych sektorach;

##### *Poprawka*

3. podkreśla, że turystyka ma konkretny wpływ na spójność gospodarczą, społeczną i terytorialną wszystkich państw członkowskich; podkreśla poza tym, że dla niektórych regionów Unii Europejskiej, **w szczególności dla regionów najbardziej oddalonych oraz regionów** opóźnionych w rozwoju, turystyka jest głównym źródłem dochodów, mającym bezpośredni wpływ na wzrost w innych sektorach;

Or. fr

## Poprawka 17

Seán Kelly

### Projekt opinii

#### Ustęp 3

##### *Projekt opinii*

3. podkreśla, że turystyka ma konkretny wpływ na spójność gospodarczą, społeczną i terytorialną wszystkich państw członkowskich; podkreśla poza tym, że dla niektórych regionów Unii Europejskiej opóźnionych w rozwoju turystyka jest głównym źródłem dochodów, mającym bezpośredni wpływ na wzrost w innych sektorach;

##### *Poprawka*

3. podkreśla, że turystyka ma konkretny wpływ na spójność gospodarczą, społeczną i terytorialną wszystkich państw członkowskich; podkreśla poza tym, że dla niektórych regionów Unii Europejskiej opóźnionych w rozwoju turystyka jest głównym źródłem dochodów, mającym bezpośredni wpływ na wzrost w innych sektorach; **jest ponadto przekonany, że należy podjąć działania mające na celu zapobiegnięcie koncentracji turystów na obszarach popularnych i w ten sposób pobudzić turystykę w regionach peryferyjnych;**

Or. en

**Poprawka 18**  
**Rosa Estaràs Ferragut**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 3a (nowy)**

*Projekt opinii*

*Poprawka*

**3a. podkreśla potrzebę ustanowienia aktywnej polityki konkurencji, odpowiedzialnej za monitorowanie wszelkich tendencji do koncentracji sektora lub nadużywania dominującej pozycji;**

Or. es

**Poprawka 19**  
**Oldřich Vlasák**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 3a (nowy)**

*Projekt opinii*

*Poprawka*

**3a. jednak zdecydowanie podkreśla, że obowiązki zarządzania ośrodkami turystycznymi spoczywa przede wszystkim na organach lokalnych i regionalnych, których rola jest pod tym względem niezastąpiona; wspólny program UE w tej dziedzinie musi się w związku z tym nadal ograniczać z jednej strony do ustanawiania standardów i organizowania wymiany sprawdzonych rozwiązań, a z drugiej strony do monitorowania światowych tendencji na rynku turystycznym oraz ewentualnie też do skutecznego promowania Europy jako kierunku turystycznego za granicą;**

Or. cs

**Poprawka 20**  
**Seán Kelly**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 3a (nowy)**

*Projekt opinii*

*Poprawka*

**3a. przypomina, że dziedzictwo kulturowe oraz różnorodność regionalna i językowa Europy stanowią znaczną przewagę komparatywną na światowym rynku usług turystycznych; wzywa do odpowiedniego uwzględnienia tych czynników podczas analiz ekonomicznych w sektorze turystyki, zwłaszcza w kontekście przyznawania środków na utrzymywanie i modernizowania miejsc o znaczeniu kulturowym;**

Or. en

**Poprawka 21**  
**Michail Tremopoulos**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 4**

*Projekt opinii*

*Poprawka*

4. **uważa**, że zrównoważony rozwój społeczny, gospodarczy i środowiskowy stanowi zasadniczy warunek rozwoju i zachowania każdego rodzaju działalności turystycznej; wzywa Komisję do rozwijania „europejskiego znaku jakości” w celu umożliwienia rozpoznawania doskonałych produktów oraz usług, a tym samym poprawy wizerunku Europy w świecie;

4. **podkreśla**, że zrównoważony rozwój społeczny, gospodarczy i środowiskowy stanowi zasadniczy warunek rozwoju i zachowania każdego rodzaju działalności turystycznej; wzywa Komisję do rozwijania „europejskiego znaku jakości” w celu umożliwienia rozpoznawania doskonałych produktów oraz usług, a tym samym poprawy wizerunku Europy w świecie;

Or. en

**Poprawka 22**  
**Rosa Estaràs Ferragut**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 4**

*Projekt opinii*

4. uważa, że zrównoważony rozwój społeczny, gospodarczy i środowiskowy stanowi zasadniczy warunek rozwoju i zachowania każdego rodzaju działalności turystycznej; wzywa Komisję do **rozwijania** „europejskiego znaku jakości” w celu umożliwienia rozpoznawania doskonałych produktów oraz usług, a tym samym poprawy wizerunku Europy w świecie;

*Poprawka*

4. uważa, że zrównoważony rozwój społeczny, gospodarczy i środowiskowy stanowi zasadniczy warunek rozwoju i zachowania każdego rodzaju działalności turystycznej; wzywa Komisję do **rozpoczęcia konsultacji społecznych i procedury oceny wpływu w odniesieniu do rozwoju** „europejskiego znaku jakości” w celu umożliwienia rozpoznawania doskonałych produktów oraz usług, a tym samym poprawy wizerunku Europy w świecie; **uważa, że we wszystkich nowych wnioskach dotyczących znakowania na szczeblu europejskim powinno się unikać niepotrzebnego powielania istniejących znaków jakości, które okazują się skuteczne;**

Or. es

**Poprawka 23**  
**María Irigoyen Pérez, Iratxe García Pérez**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 4**

*Projekt opinii*

4. uważa, że zrównoważony rozwój społeczny, gospodarczy i środowiskowy stanowi zasadniczy warunek rozwoju i zachowania każdego rodzaju działalności turystycznej; wzywa Komisję do rozwijania „europejskiego znaku jakości” w celu umożliwienia rozpoznawania doskonałych produktów oraz usług, a tym samym poprawy wizerunku Europy w świecie;

*Poprawka*

4. uważa, że zrównoważony rozwój społeczny, gospodarczy i środowiskowy stanowi zasadniczy warunek rozwoju i zachowania każdego rodzaju działalności turystycznej; wzywa Komisję do rozwijania „europejskiego znaku jakości” w celu umożliwienia rozpoznawania doskonałych produktów oraz usług, a tym samym poprawy wizerunku Europy w świecie; **apeluje do Komisji o stosowanie**

*się do rad tych państw członkowskich,  
które mają doświadczenie w  
opracowywaniu i wdrażaniu turystycznych  
znaków jakości oraz zarządzaniu nimi;*

Or. es

## **Poprawka 24**

**Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Maurice Ponga, Sophie Auconie**

### **Projekt opinii**

#### **Ustęp 4**

##### *Projekt opinii*

4. uważa, że zrównoważony rozwój społeczny, gospodarczy i środowiskowy stanowi zasadniczy warunek rozwoju i zachowania każdego rodzaju działalności turystycznej; wzywa Komisję do rozwijania „europejskiego znaku jakości” w celu umożliwienia rozpoznawania doskonałych produktów oraz usług, a tym samym poprawy wizerunku Europy w świecie;

##### *Poprawka*

4. uważa, że zrównoważony rozwój społeczny, gospodarczy i środowiskowy stanowi zasadniczy warunek rozwoju i zachowania każdego rodzaju działalności turystycznej; wzywa Komisję do rozwijania „europejskiego znaku jakości”, **na wzór znaku dziedzictwa europejskiego**, w celu umożliwienia rozpoznawania doskonałych produktów oraz usług, a tym samym poprawy wizerunku Europy w świecie;

Or. fr

## **Poprawka 25**

**Rodi Kratsa-Tsagaropoulou**

### **Projekt opinii**

#### **Ustęp 4**

##### *Projekt opinii*

4. uważa, że zrównoważony rozwój społeczny, gospodarczy i środowiskowy stanowi zasadniczy warunek rozwoju i zachowania każdego rodzaju działalności turystycznej; wzywa Komisję do rozwijania „europejskiego znaku jakości” w celu umożliwienia rozpoznawania

##### *Poprawka*

4. uważa, że zrównoważony rozwój społeczny, gospodarczy i środowiskowy stanowi zasadniczy warunek rozwoju i zachowania każdego rodzaju działalności turystycznej; wzywa Komisję do rozwijania „europejskiego znaku jakości” w celu umożliwienia rozpoznawania

doskonałych produktów oraz usług, a tym samym poprawy wizerunku Europy w świecie;

doskonałych produktów oraz usług, a tym samym poprawy wizerunku Europy w świecie; **w szczególności wzywa Komisję do przeanalizowania zalet stworzenia europejskiego systemu klasyfikacji hoteli w celu zapewnienia porównywalności, jasności, wiarygodności, europejskiej tożsamości, przejrzystości i ciągłej oceny;**

Or. en

**Poprawka 26**  
**Erminia Mazzoni**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 4**

*Projekt opinii*

4. uważa, że zrównoważony rozwój społeczny, gospodarczy i środowiskowy stanowi zasadniczy warunek rozwoju i zachowania każdego rodzaju działalności turystycznej; wzywa Komisję do rozwijania „europejskiego znaku jakości” w celu umożliwienia rozpoznawania doskonałych produktów oraz usług, a tym samym poprawy wizerunku Europy w świecie;

*Poprawka*

4. uważa, że zrównoważony rozwój społeczny, gospodarczy i środowiskowy stanowi zasadniczy warunek rozwoju i zachowania każdego rodzaju działalności turystycznej; wzywa Komisję do rozwijania „europejskiego znaku jakości” w celu umożliwienia rozpoznawania doskonałych produktów oraz usług, a tym samym poprawy wizerunku Europy w świecie, **przy jednoczesnej harmonizacji tej inicjatywy ze „znakiem dziedzictwa europejskiego” i obszarów UNESCO;**

Or. it

**Poprawka 27**  
**Seán Kelly**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 4**

*Projekt opinii*

4. uważa, że zrównoważony rozwój społeczny, gospodarczy i środowiskowy

*Poprawka*

4. uważa, że zrównoważony rozwój społeczny, gospodarczy i środowiskowy



stanowi zasadniczy warunek rozwoju i zachowania każdego rodzaju działalności turystycznej; **wzywa Komisję do rozwijania „europejskiego znaku jakości” w celu umożliwienia rozpoznawania doskonałych produktów oraz usług**, a tym samym poprawy wizerunku Europy w świecie;

stanowi zasadniczy warunek rozwoju i zachowania każdego rodzaju działalności turystycznej; **z zadowoleniem przyjmuje stworzenie „znaku dziedzictwa europejskiego”, który zwiększy rozpoznawanie konkretnych miejsc o znaczeniu historycznym i kulturowym w Europie**, a tym samym **przyczyni się do poprawy wizerunku Europy w świecie**;

Or. en

**Poprawka 28**  
**Filiz Hakaeva Hyusmenova**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 4a (nowy)**

*Projekt opinii*

*Poprawka*

**4a. jest przekonany, że wszystkie europejskie regiony odniosłyby korzyści z przyjęcia zintegrowanego podejścia do promowania Europy jako kierunku turystycznego o zróżnicowanym dziedzictwie przyrodniczym, historycznym i kulturalnym za pośrednictwem innowacyjnych kanałów informowania i komunikacji;**

Or. en

**Poprawka 29**  
**Richard Seeber**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 4a (nowy)**

*Projekt opinii*

*Poprawka*

**4a. z zadowoleniem przyjmuje działanie Komisji mające na celu zaproponowanie stworzenia strategii na rzecz zrównoważonej turystyki przybrzeżnej i**

*morskiej; ma jednak nadzieję, że zaplanowane zostaną również konkretne strategie dotyczące turystyki górskiej i innych obszarów wrażliwych;*

Or. en

**Poprawka 30**  
**Oldřich Vlasák**

**Projekt opinii**  
**Ustę 4a (nowy)**

*Projekt opinii*

*Poprawka*

*4a. podkreśla, że rozwój turystyki wymaga dalszych inwestycji infrastrukturalnych (na przykład w celu poprawy połączeń transportowych, poprawy jakości w odpowiedzi na zapotrzebowanie na lepsze usługi, zwiększenia zdolności i tym samym żywienia zatrudnienia itd.) oraz w związku z tym wzywa Komisję do uwzględnienia w swoich wnioskach dotyczących ochrony przyrody interesu publicznego, który przemawia za społeczno-gospodarczym rozwojem najatrakcyjniejszych kierunków turystycznych, ponieważ już z racji swojego charakteru znajdują się one na obszarach o dużej wartości przyrodniczej i kulturowej i w związku z tym często podlegają specjalnym rozwiązaniom ochronnym, podczas gdy turystyka jest na tych obszarach często znaczącą, a czasami jedyną możliwą formą działalności gospodarczej;*

Or. cs

**Poprawka 31**  
**Vasilica Viorica Dăncilă**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 4a (nowy)**

*Projekt opinii*

*Poprawka*

***4a. wzywa Komisję do opowiedzenia się za wpisaniem na listę światowego dziedzictwa popularnych tradycji pielęgnowanych w państwach członkowskich, w tym tradycji kulinarnych, w celu zachowania ich na rzecz przyszłych pokoleń i określenia europejskiej strategii promowania popularnych tradycji na szczeblu europejskim i międzynarodowym;***

Or. ro

**Poprawka 32**  
**Michail Tremopoulos**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 5**

*Projekt opinii*

*Poprawka*

5. ponownie podkreśla, że rozwijana w sposób zrównoważony turystyka jest dla lokalnej gospodarki trwałym źródłem dochodów i sposobem na wspieranie stabilnego zatrudnienia, a jednocześnie przyczynia się do zachowania i eksponowania wartości dziedzictwa krajobrazowego, kulturowego, historycznego i społecznego wszystkich terytoriów;

5. ponownie podkreśla, że rozwijana w sposób zrównoważony turystyka jest dla lokalnej gospodarki trwałym źródłem dochodów i sposobem na wspieranie stabilnego zatrudnienia, a jednocześnie przyczynia się do zachowania i eksponowania wartości dziedzictwa krajobrazowego, kulturowego, historycznego i społecznego wszystkich terytoriów, ***ze szczególnym uwzględnieniem możliwości oferowanych przez sieć Natura 2000;***

Or. en

**Poprawka 33**  
**Rosa Estaràs Ferragut**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 5**

*Projekt opinii*

5. ponownie podkreśla, że rozwijana w sposób zrównoważony turystyka jest dla lokalnej gospodarki trwałym źródłem dochodów i sposobem na wspieranie stabilnego zatrudnienia, a jednocześnie przyczynia się do zachowania i eksponowania wartości dziedzictwa krajobrazowego, kulturowego, historycznego i społecznego wszystkich terytoriów;

*Poprawka*

5. ponownie podkreśla, że rozwijana w sposób zrównoważony turystyka jest dla lokalnej gospodarki trwałym źródłem dochodów i sposobem na wspieranie stabilnego zatrudnienia, a jednocześnie przyczynia się do zachowania i eksponowania wartości dziedzictwa krajobrazowego, kulturowego, historycznego i społecznego wszystkich terytoriów; **wzywa Komisję do stworzenia strategii na rzecz zrównoważonej turystyki przybrzeżnej i morskiej, ze szczególnym uwzględnieniem wyjątkowej sytuacji wysp;**

Or. es

**Poprawka 34**  
**Franz Obermayr**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 5**

*Projekt opinii*

5. ponownie podkreśla, że rozwijana w sposób zrównoważony turystyka jest dla lokalnej gospodarki trwałym źródłem dochodów i sposobem na wspieranie stabilnego zatrudnienia, a jednocześnie przyczynia się do zachowania i eksponowania wartości dziedzictwa krajobrazowego, kulturowego, historycznego i społecznego wszystkich terytoriów;

*Poprawka*

5. ponownie podkreśla, że rozwijana w sposób zrównoważony turystyka jest dla lokalnej gospodarki trwałym źródłem dochodów i sposobem na wspieranie stabilnego zatrudnienia, a jednocześnie przyczynia się do zachowania i eksponowania wartości dziedzictwa krajobrazowego, kulturowego, historycznego i społecznego wszystkich terytoriów; **w kontekście turystyki alpejskiej podkreśla w szczególności znaczenie rolników uprawiających obszary górskie i pagórkowate, którzy w znaczący sposób przyczyniają się do**

*zachowania krajobrazu i kultury regionów alpejskich pomimo trudności wynikających z ich położenia geograficznego oraz którzy w związku z wykonywaną pracą zasługują na szczególne wsparcie w formie zintegrowanego podejścia;*

Or. de

**Poprawka 35**  
**María Irigoyen Pérez, Iratxe García Pérez**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 5**

*Projekt opinii*

5. ponownie podkreśla, że rozwijana w sposób zrównoważony turystyka jest dla lokalnej gospodarki trwałym źródłem dochodów i sposobem na wspieranie stabilnego zatrudnienia, a jednocześnie przyczynia się do zachowania i eksponowania wartości dziedzictwa krajobrazowego, kulturowego, historycznego i społecznego wszystkich terytoriów;

*Poprawka*

5. ponownie podkreśla, że rozwijana w sposób zrównoważony ***i odpowiedzialny społecznie*** turystyka jest dla lokalnej gospodarki trwałym źródłem dochodów i sposobem na wspieranie stabilnego zatrudnienia, a jednocześnie przyczynia się do zachowania i eksponowania wartości dziedzictwa krajobrazowego, kulturowego, historycznego i społecznego wszystkich terytoriów;

Or. es

**Poprawka 36**  
**Ramona Nicole Mănescu**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 5**

*Projekt opinii*

5. ponownie podkreśla, że rozwijana w sposób zrównoważony turystyka jest dla lokalnej gospodarki trwałym źródłem dochodów i sposobem na wspieranie stabilnego zatrudnienia, a jednocześnie

*Poprawka*

5. ponownie podkreśla, że rozwijana w sposób zrównoważony turystyka jest dla lokalnej ***i regionalnej*** gospodarki trwałym źródłem dochodów i sposobem na wspieranie stabilnego zatrudnienia, a

przyczynia się do zachowania i eksponowania wartości dziedzictwa krajobrazowego, kulturowego, historycznego i społecznego wszystkich terytoriów;

jednocześnie przyczynia się do zachowania i eksponowania wartości dziedzictwa krajobrazowego, kulturowego, historycznego i społecznego wszystkich terytoriów;

Or. en

**Poprawka 37**  
**Nuno Teixeira**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 5**

*Projekt opinii*

5. ponownie podkreśla, że rozwijana w sposób zrównoważony turystyka jest dla lokalnej gospodarki trwałym źródłem dochodów i sposobem na wspieranie stabilnego zatrudnienia, a jednocześnie przyczynia się do zachowania i eksponowania wartości dziedzictwa krajobrazowego, kulturowego, historycznego i społecznego wszystkich terytoriów;

*Poprawka*

5. ponownie podkreśla, że rozwijana w sposób zrównoważony turystyka jest dla lokalnej gospodarki trwałym źródłem dochodów i sposobem na wspieranie stabilnego zatrudnienia, a jednocześnie przyczynia się do zachowania i eksponowania wartości dziedzictwa krajobrazowego, kulturowego, historycznego i społecznego wszystkich terytoriów; ***popiera utworzenie synergii pomiędzy promocją turystyki i regionalnego rzemiosła artystycznego, co może przyczynić się do ożywienia gospodarek lokalnych i regionalnych;***

Or. pt

**Poprawka 38**  
**Patrice Tirolien**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 5**

*Projekt opinii*

5. ponownie podkreśla, że rozwijana w sposób zrównoważony turystyka jest dla lokalnej gospodarki trwałym źródłem

*Poprawka*

5. ponownie podkreśla, że rozwijana w sposób zrównoważony turystyka jest dla lokalnej gospodarki trwałym źródłem

dochodów i sposobem na wspieranie stabilnego zatrudnienia, a jednocześnie przyczynia się do zachowania i eksponowania wartości dziedzictwa krajobrazowego, kulturowego, historycznego i społecznego wszystkich terytoriów;

dochodów i sposobem na wspieranie stabilnego zatrudnienia, a jednocześnie przyczynia się do zachowania i eksponowania wartości dziedzictwa krajobrazowego *i morskiego*, kulturowego, historycznego i społecznego wszystkich terytoriów;

Or. fr

**Poprawka 39**  
**Michail Tremopoulos**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 5a (nowy)**

*Projekt opinii*

*Poprawka*

*5a. wskazuje, że klasyfikacja sposobów użytkowania gruntów dla celów turystycznych spowodowała w niektórych regionach znaczne szkody ekologiczne i krajobrazowe; wzywa państwa członkowskie do opracowania i stosowania skutecznych narzędzi zarządzania gruntami i budownictwem, aby zapobiegać niezrównoważonemu użytkowaniu gruntów oraz aby klasyfikować sposoby użytkowania gruntów wyłącznie na podstawie ocen oddziaływania na środowisko i ocen oddziaływania terytorialnego;*

Or. en

**Poprawka 40**  
**Michail Tremopoulos**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 5b (nowy)**

*Projekt opinii*

*Poprawka*

*5b. podkreśla wrażliwość regionów*

*przybrzeżnych i wysp spowodowaną zmianą klimatu oraz zagrożenie, jakie ma to dla rozwoju tych regionów, które często są zależne od turystyki; zaleca pełne zintegrowanie wymogów dotyczących dostosowania do zmiany klimatu z planami dotyczącymi rozwoju;*

Or. en

**Poprawka 41**  
**Michail Tremopoulos**

**Projekt opinii**  
**Ustę 5c (nowy)**

*Projekt opinii*

*Poprawka*

*5c. podkreśla, że przeznaczanie unijnych funduszy na turystykę musi opierać się na całkowitym przestrzeganiu prawodawstwa z zakresu ochrony środowiska naturalnego i zmiany klimatu;*

Or. en

**Poprawka 42**  
**Petru Constantin Luhan**

**Projekt opinii**  
**Ustę 5a (nowy)**

*Projekt opinii*

*Poprawka*

*5a. uważa, że zrównoważony rozwój turystyki należy zorganizować w taki sposób, aby jej zasoby przyrodnicze i kulturowe oraz zasoby dziedzictwa były w równym stopniu cenione w teraźniejszości, jak i zachowywane na rzecz przyszłych pokoleń;*

Or. ro



**Poprawka 43**  
**Sophie Auconie, Maurice Ponga**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 5a (nowy)**

*Projekt opinii*

*Poprawka*

***5a. podkreśla kluczową rolę, jaką może odgrywać EFRR i EFRROW w rozwoju potencjału turystycznego obszarów wiejskich oraz zróżnicowania ich działalności gospodarczej;***

Or. fr

**Poprawka 44**  
**Seán Kelly**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 5a (nowy)**

*Projekt opinii*

*Poprawka*

***5a. podkreśla rolę sportu w promowaniu turystyki i z zadowoleniem przyjmuje takie inicjatywy, jak projekt „Sporty wodne na obszarze atlantyckim”; przypomina, że sport jest pasją związaną zarówno z kulturą, jak i z aktywnością, która może przyciągać turystów do najbardziej oddalonych regionów Europy;***

Or. en

**Poprawka 45**  
**Ramona Nicole Mănescu**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 6**

*Projekt opinii*

6. z zadowoleniem przyjmuje wniosek Komisji dotyczący skupienia działań w obszarze turystyki wokół 4 osi; zauważa jednak, że opracowanie nowych ram politycznych dla turystyki europejskiej wymaga zintegrowanego podejścia i skutecznej koordynacji polityki wspólnotowej, krajowej, regionalnej i lokalnej mającej bezpośredni lub pośredni wpływ na turystykę, przy poszanowaniu zasady pomocniczości;

*Poprawka*

6. z zadowoleniem przyjmuje wniosek Komisji dotyczący skupienia działań w obszarze turystyki wokół 4 osi; zauważa jednak, że opracowanie nowych ram politycznych dla turystyki europejskiej wymaga zintegrowanego podejścia i skutecznej koordynacji polityki wspólnotowej, krajowej, regionalnej i lokalnej mającej bezpośredni lub pośredni wpływ na turystykę, przy poszanowaniu zasady pomocniczości; ***apeluje do państw członkowskich o angażowanie właściwych regionalnych i lokalnych władz już na pierwszym etapie negocjacji;***

Or. en

**Poprawka 46**  
**Nuno Teixeira**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 6**

*Projekt opinii*

6. z zadowoleniem przyjmuje wniosek Komisji dotyczący skupienia działań w obszarze turystyki wokół 4 osi; zauważa jednak, że opracowanie nowych ram politycznych dla turystyki europejskiej wymaga zintegrowanego podejścia i skutecznej koordynacji polityki wspólnotowej, krajowej, regionalnej i lokalnej mającej bezpośredni lub pośredni wpływ na turystykę, przy poszanowaniu zasady pomocniczości;

*Poprawka*

6. z zadowoleniem przyjmuje wniosek Komisji dotyczący skupienia działań w obszarze turystyki wokół 4 osi; zauważa jednak, że opracowanie nowych ram politycznych dla turystyki europejskiej wymaga zintegrowanego podejścia i skutecznej koordynacji polityki wspólnotowej, krajowej, regionalnej i lokalnej, ***potrafiącej wykorzystać synergie utworzone pomiędzy różnymi dziedzinami aktywności i*** mającej bezpośredni lub pośredni wpływ na turystykę, przy poszanowaniu zasady pomocniczości;

Or. pt

**Poprawka 47**  
**Vasilica Viorica Dăncilă**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 6**

*Projekt opinii*

6. z zadowoleniem przyjmuje wniosek Komisji dotyczący skupienia działań w obszarze turystyki wokół 4 osi; zauważa jednak, że opracowanie nowych ram politycznych dla turystyki europejskiej wymaga zintegrowanego podejścia i skutecznej koordynacji polityki wspólnotowej, krajowej, regionalnej i lokalnej mającej bezpośredni lub pośredni wpływ na turystykę, przy poszanowaniu zasady pomocniczości;

*Poprawka*

6. z zadowoleniem przyjmuje wniosek Komisji dotyczący skupienia działań w obszarze turystyki wokół 4 osi; zauważa jednak, że opracowanie nowych ram politycznych dla turystyki europejskiej wymaga zintegrowanego podejścia, ***ściśle powiązanego ze specyfiką poszczególnych regionów***, i skutecznej koordynacji polityki wspólnotowej, krajowej, regionalnej i lokalnej mającej bezpośredni lub pośredni wpływ na turystykę, przy poszanowaniu zasady pomocniczości;

Or. ro

**Poprawka 48**  
**Alain Cadec**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 6a (nowy)**

*Projekt opinii*

***6a. wyraża zadowolenie w związku z propozycją Komisji, aby fundusze strukturalne nadal wspierały rozwój turystyki w ramach obecnego okresu programowania; ubolewa jednak, że Komisja nie przedstawiła żadnej propozycji na następny okres programowania oraz że tak po prostu pozostawia sprawę wytycznych, które mają zostać przyjęte w nadchodzących miesiącach w odniesieniu do priorytetów Unii Europejskiej;***

*Poprawka*

Or. fr

**Poprawka 49**  
**Richard Seeber**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 6a (nowy)**

*Projekt opinii*

*Poprawka*

**6a. podkreśla potrzebę prowadzenia bliższej współpracy terytorialnej w celu zagwarantowania spójnego i zintegrowanego podejścia do obszarów transgranicznych, atrakcyjnych w szczególności dla ekoturystyki, zwłaszcza w odniesieniu do obszarów wrażliwych, takich jak obszary górskie i naturalne obszary chronione;**

Or. en

**Poprawka 50**  
**Lambert van Nistelrooij**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 7**

*Projekt opinii*

*Poprawka*

7. zachęca Komisję, państwa członkowskie oraz władze regionalne i lokalne do sprzyjania rozwojowi sieci i wspomagania ich, a także do tworzenia partnerstw mających na celu wymianę dobrych praktyk; pragnie, aby powstały konkretne inicjatywy wspierające innowacje i rozwój nowych technologii informacyjnych, a także aby ułatwić dostęp do stosownych instrumentów finansowych dla podmiotów z sektora turystyki, **ze szczególnym uwzględnieniem małych i średnich przedsiębiorstw**;

7. zachęca Komisję, państwa członkowskie oraz władze regionalne i lokalne, **a także lokalne małe i średnie przedsiębiorstwa (MŚP)**, do sprzyjania rozwojowi sieci i wspomagania ich, a także do tworzenia partnerstw mających na celu wymianę dobrych praktyk; pragnie, aby powstały konkretne inicjatywy wspierające innowacje i rozwój nowych technologii informacyjnych, a także aby ułatwić dostęp do stosownych instrumentów finansowych dla podmiotów z sektora turystyki;

Or. en

**Poprawka 51**  
**Rosa Estaràs Ferragut**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 7**

*Projekt opinii*

7. zachęca Komisję, państwa członkowskie oraz władze regionalne i lokalne do sprzyjania rozwojowi sieci i wspomagania ich, a także do tworzenia partnerstw mających na celu wymianę dobrych praktyk; pragnie, aby powstały konkretne inicjatywy wspierające innowacje i rozwój nowych technologii informacyjnych, **a także aby ułatwić dostęp do stosownych instrumentów finansowych dla podmiotów z sektora turystyki**, ze szczególnym uwzględnieniem **małych i średnich przedsiębiorstw**;

*Poprawka*

7. zachęca Komisję, państwa członkowskie oraz władze regionalne i lokalne do sprzyjania rozwojowi sieci i wspomagania ich, a także do tworzenia partnerstw mających na celu wymianę dobrych praktyk; pragnie, aby powstały konkretne inicjatywy wspierające innowacje i rozwój nowych technologii informacyjnych; **wzywa do podjęcia inicjatyw mających na celu promowanie handlu elektronicznego i usunięcie pozostałych przeszkód dla jego rozwoju w ramach rynku wewnętrznego; wzywa do przyznania MŚP oraz indywidualnym operatorom dostępu do finansowania, zwłaszcza do mikropożyczek**, ze szczególnym uwzględnieniem **kobiet i młodych ludzi**;

Or. es

**Poprawka 52**  
**María Irigoyen Pérez, Iratxe García Pérez**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 7**

*Projekt opinii*

7. zachęca Komisję, państwa członkowskie oraz władze regionalne i lokalne do sprzyjania rozwojowi sieci i wspomagania ich, a także do tworzenia partnerstw mających na celu wymianę dobrych praktyk; pragnie, aby powstały konkretne inicjatywy wspierające innowacje i rozwój nowych technologii informacyjnych, a

*Poprawka*

7. zachęca Komisję, państwa członkowskie oraz władze regionalne i lokalne do sprzyjania rozwojowi sieci i wspomagania ich, a także do tworzenia partnerstw mających na celu wymianę dobrych praktyk **oraz do opracowania wspólnego oznakowania turystycznego**; pragnie, aby powstały konkretne inicjatywy wspierające

także aby ułatwiać dostęp do stosownych instrumentów finansowych dla podmiotów z sektora turystyki, ze szczególnym uwzględnieniem małych i średnich przedsiębiorstw;

innowacje i rozwój nowych technologii informacyjnych, a także aby ułatwiać dostęp do stosownych instrumentów finansowych dla podmiotów z sektora turystyki, ze szczególnym uwzględnieniem małych i średnich przedsiębiorstw;

Or. es

**Poprawka 53**  
**Petru Constantin Luhan**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 7**

*Projekt opinii*

7. zachęca Komisję, państwa członkowskie oraz władze regionalne i lokalne do sprzyjania rozwojowi sieci i wspomagania ich, a także do tworzenia partnerstw mających na celu wymianę dobrych praktyk; pragnie, aby powstały konkretne inicjatywy wspierające innowacje i rozwój nowych technologii informacyjnych, a także aby ułatwiać dostęp do stosownych instrumentów finansowych dla podmiotów z sektora turystyki, ze szczególnym uwzględnieniem małych i średnich przedsiębiorstw;

*Poprawka*

7. zachęca Komisję, państwa członkowskie oraz władze regionalne i lokalne do sprzyjania rozwojowi **zintegrowanych** sieci **turystycznych** i wspomagania ich, a także do **opracowywania projektów obejmujących wszystkie aspekty infrastrukturalne w celu uniknięcia nieskoordynowanego rozwoju oraz do zachęcania do** tworzenia partnerstw mających na celu wymianę dobrych praktyk; pragnie, aby powstały konkretne inicjatywy wspierające innowacje i rozwój nowych technologii informacyjnych, a także aby ułatwiać dostęp do stosownych instrumentów finansowych dla podmiotów z sektora turystyki, ze szczególnym uwzględnieniem małych i średnich przedsiębiorstw;

Or. ro

**Poprawka 54**  
**Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Maurice Ponga, Sophie Auconie**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 7**

*Projekt opinii*

7. zachęca **Komisję**, państwa członkowskie oraz władze regionalne i lokalne do **sprzyjania rozwojowi sieci i wspomagania ich, a także do tworzenia partnerstw mających na celu wymianę dobrych praktyk**; pragnie, aby powstały konkretne inicjatywy wspierające innowacje i rozwój nowych technologii informacyjnych, a także aby ułatwiać dostęp do stosownych instrumentów finansowych dla podmiotów z sektora turystyki, ze szczególnym uwzględnieniem małych i średnich przedsiębiorstw;

*Poprawka*

7. **uważa, że wizerunek i atrakcyjność regionów UE promuje działalność branż związanych z kulturą i twórczością**; zachęca państwa członkowskie oraz władze regionalne i lokalne do **odpowiedniego wykorzystywania sektorowych lub strukturalnych instrumentów finansowych oraz systemów inżynierii finansowej dostępnych na szczeblu europejskim w celu sprzyjania działalności kulturalnej i kreatywności oraz wsparcia branż działających w tym sektorze**; pragnie, aby powstały konkretne inicjatywy wspierające innowacje i rozwój nowych technologii informacyjnych, a także aby ułatwiać dostęp do stosownych instrumentów finansowych dla podmiotów z sektora turystyki, ze szczególnym uwzględnieniem małych i średnich przedsiębiorstw; **zachęca Komisję, państwa członkowskie oraz władze regionalne i lokalne do sprzyjania rozwojowi sieci i wspomagania ich, a także do tworzenia partnerstw mających na celu wymianę dobrych praktyk**;

Or. fr

**Poprawka 55**  
**Ramona Nicole Mănescu**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 7**

*Projekt opinii*

7. zachęca Komisję, państwa członkowskie oraz władze regionalne i lokalne do sprzyjania rozwojowi sieci i wspomagania ich, a także do tworzenia partnerstw mających na celu wymianę dobrych praktyk; **pragnie, aby powstały konkretne inicjatywy wspierające** innowacje i rozwój

*Poprawka*

7. zachęca Komisję, państwa członkowskie oraz władze regionalne i lokalne do sprzyjania rozwojowi sieci i wspomagania ich, a także do tworzenia partnerstw mających na celu wymianę dobrych praktyk; **podkreśla potrzebę podejmowania konkretnych inicjatyw**

nowych technologii informacyjnych, a także **aby ułatwić dostęp** do stosownych instrumentów finansowych dla podmiotów z sektora turystyki, ze szczególnym uwzględnieniem małych i średnich przedsiębiorstw;

**wspierających** innowacje i rozwój nowych technologii informacyjnych, a także **upraszczania zasad w celu ułatwienia dostępu** do stosownych instrumentów finansowych dla podmiotów z sektora turystyki, ze szczególnym uwzględnieniem małych i średnich przedsiębiorstw;

Or. en

## **Poprawka 56** **Nuno Teixeira**

### **Projekt opinii** **Ustęp 7**

#### *Projekt opinii*

7. zachęca Komisję, państwa członkowskie oraz władze regionalne i lokalne do sprzyjania rozwojowi sieci i wspomagania ich, a także do tworzenia partnerstw mających na celu wymianę dobrych praktyk; pragnie, aby powstały konkretne inicjatywy wspierające innowacje i rozwój nowych technologii informacyjnych, a także aby ułatwiać dostęp do stosownych instrumentów finansowych dla podmiotów z sektora turystyki, ze szczególnym uwzględnieniem małych i średnich przedsiębiorstw;

#### *Poprawka*

7. zachęca Komisję, państwa członkowskie oraz władze regionalne i lokalne do sprzyjania rozwojowi sieci i wspomagania ich, a także do tworzenia partnerstw mających na celu wymianę dobrych praktyk; **wzywa organy regionalne i lokalne do aktywnego uczestnictwa, zgodnie z zasadami pomocniczości i partnerstwa;** pragnie, aby powstały konkretne inicjatywy wspierające innowacje i rozwój nowych technologii informacyjnych, a także aby ułatwiać dostęp do stosownych instrumentów finansowych dla podmiotów z sektora turystyki, ze szczególnym uwzględnieniem małych i średnich przedsiębiorstw;

Or. pt

## **Poprawka 57** **Seán Kelly**

### **Projekt opinii** **Ustęp 7**



*Projekt opinii*

7. zachęca Komisję, państwa członkowskie oraz władze regionalne i lokalne do sprzyjania rozwojowi sieci i wspomagania ich, a także do tworzenia partnerstw mających na celu wymianę dobrych praktyk; ***pragnie, aby powstały konkretne inicjatywy wspierające*** innowacje i rozwój nowych technologii informacyjnych, a także ***aby ułatwić dostęp*** do stosownych instrumentów finansowych dla podmiotów z sektora turystyki, ze szczególnym uwzględnieniem małych i średnich przedsiębiorstw;

*Poprawka*

7. zachęca Komisję, państwa członkowskie oraz władze regionalne i lokalne do sprzyjania rozwojowi sieci i wspomagania ich, a także do tworzenia partnerstw mających na celu wymianę dobrych praktyk; ***apeluje o podejmowanie konkretnych inicjatyw wspierających*** innowacje i rozwój nowych technologii informacyjnych, a także ***o ułatwianie dostępu*** do stosownych instrumentów finansowych dla podmiotów z sektora turystyki, ze szczególnym uwzględnieniem małych i średnich przedsiębiorstw;

Or. en

**Poprawka 58**  
**Erminia Mazzoni**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 7a (nowy)**

*Projekt opinii*

*Poprawka*

***7a. uważa, że koniecznie należy wdrożyć europejską politykę na rzecz ochrony praw turystów i ich bezpieczeństwa;***

Or. it

**Poprawka 59**  
**Patrice Tirolien**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 7a (nowy)**

*Projekt opinii*

*Poprawka*

***7a. podkreśla potrzebę ochrony i zwiększenia różnorodności usług turystycznych oferowanych w Europie w***

*oparciu o kryteria gospodarcze, społeczne, środowiskowe i w zakresie spójności terytorialnej;*

Or. fr

**Poprawka 60**  
**Patrice Tirolien**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 7b (nowy)**

*Projekt opinii*

*Poprawka*

*7b. zwraca uwagę na konkretne trudności, z jakimi borykają się regiony najbardziej oddalone oraz regiony wyspiarskie i górzyste, a mianowicie na znaczną zależność ich gospodarek od turystyki, która wymaga poważnych inwestycji, zwłaszcza w odniesieniu do infrastruktury, którą należy dostosować do sezonowych wahań populacji w ciągu roku; podkreśla szczególną podatność tych regionów na skutki oddziaływania działalności turystycznej na środowisko oraz na bardziej globalne zjawisko zmiany klimatu, zwłaszcza ekstremalne warunki klimatyczne, jakie taka działalność może spowodować; podkreśla w związku z tym potrzebę inwestowania w te regiony w celu zapewnienia ich stabilności;*

Or. fr

**Poprawka 61**  
**Seán Kelly**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 8**

*Projekt opinii*

*Poprawka*

8. uważa za konieczne zrównoważenie

8. *odnotowuje, że sezonowość ma*

skutków turystyki sezonowej przez zróżnicowanie oferty turystycznej za pośrednictwem wsparcia dla nowych form turystyki, takich jak turystyka zdrowotna, **przede wszystkim** uzdrowiskowa, a także turystyka społeczna, nakierowana w szczególności na osoby o ograniczonych możliwościach ruchowych, młodzież i osoby starsze, gdyż kategorie te stanowią rynek o dużym potencjale wzrostu;

**szczególnie negatywny wpływ na regiony oddalone geograficznie i w związku z tym uważa za konieczne zrównoważenie skutków turystyki sezonowej przez zróżnicowanie oferty turystycznej za pośrednictwem wsparcia dla nowych form turystyki, takich jak turystyka zdrowotna, uzdrowiskowa, *sportowa, przygodowa*, a także turystyka społeczna, nakierowana w szczególności na osoby o ograniczonych możliwościach ruchowych, młodzież i osoby starsze, gdyż kategorie te stanowią rynek o dużym potencjale wzrostu, również przez propagowanie całorocznych tras kulturalnych w celu wsparcia sektora turystycznego w okresach poza sezonem; w związku z tym z zadowoleniem przyjmuje stworzenie działania przygotowawczego CALYPSO, którego celem jest sprostanie tym wyzwaniom;**

Or. en

**Poprawka 62**  
**Rosa Estaràs Ferragut**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 8**

*Projekt opinii*

8. uważa za konieczne zrównoważenie skutków turystyki sezonowej przez zróżnicowanie oferty turystycznej za pośrednictwem wsparcia dla nowych form turystyki, takich jak turystyka zdrowotna, przede wszystkim uzdrowiskowa, a także turystyka społeczna, nakierowana w szczególności na osoby o ograniczonych możliwościach ruchowych, młodzież i osoby starsze, gdyż kategorie te stanowią rynek o dużym potencjale wzrostu;

*Poprawka*

8. uważa za konieczne zrównoważenie skutków turystyki sezonowej przez zróżnicowanie oferty turystycznej za pośrednictwem wsparcia dla nowych form turystyki, takich jak turystyka zdrowotna, przede wszystkim uzdrowiskowa **i morską, wycieczki połączone z degustacją wina i wycieczki kulinarne, wycieczki konne i rowerowe**, a także **przede wszystkim** turystyka społeczna, nakierowana w szczególności na osoby o ograniczonych możliwościach ruchowych, młodzież i osoby starsze, gdyż kategorie te stanowią rynek o dużym potencjale wzrostu; **wzywa Komisję do kontynuowania prac w**

*ramach działania przygotowawczego CALYPSO oraz do wsparcia wdrożenia mechanizmu promującego pozasezonową wymianę turystyczną pomiędzy państwami członkowskimi, skierowaną do starszych obywateli, ludzi młodych, osób niepełnosprawnych i innych grup znajdujących się w niekorzystnym położeniu;*

Or. es

### Poprawka 63

María Irigoyen Pérez, Iratxe García Pérez

#### Projekt opinii

##### Ustęp 8

#### *Projekt opinii*

8. uważa za konieczne zrównoważenie skutków turystyki sezonowej przez zróżnicowanie oferty turystycznej za pośrednictwem wsparcia dla nowych form turystyki, takich jak turystyka zdrowotna, przede wszystkim uzdrowiskowa, a także turystyka społeczna, nakierowana w szczególności na osoby o ograniczonych możliwościach ruchowych, młodzież i osoby starsze, gdyż kategorie te stanowią rynek o dużym potencjale wzrostu;

#### *Poprawka*

8. uważa za konieczne zrównoważenie skutków turystyki sezonowej przez zróżnicowanie **i konkretne ukierunkowanie** oferty turystycznej za pośrednictwem wsparcia dla nowych form turystyki, takich jak turystyka zdrowotna, przede wszystkim uzdrowiskowa, **turystyka ekologiczna i wiejska, wycieczki kulinarne i kulturalne**, a także turystyka społeczna, nakierowana w szczególności na osoby o ograniczonych możliwościach ruchowych, młodzież, **uczniów** i osoby starsze, gdyż kategorie te stanowią rynek o dużym potencjale wzrostu; **z zadowoleniem przyjmuje pozytywne wyniki realizacji programu CALYPSO i wzywa Komisję do rozpatrzenia możliwości wydłużenia tego programu na czas nieokreślony;**

Or. es

**Poprawka 64**  
**Iosif Matula**

**Projekt opinii**  
**Ustę 8**

*Projekt opinii*

8. uważa za konieczne zrównoważenie skutków turystyki sezonowej przez zróżnicowanie oferty turystycznej za pośrednictwem wsparcia dla nowych form turystyki, takich jak turystyka zdrowotna, przede wszystkim uzdrowiskowa, a także turystyka społeczna, *nakierowana* w szczególności na osoby o ograniczonych możliwościach ruchowych, młodzież i osoby starsze, gdyż kategorie te stanowią rynek o dużym potencjale wzrostu;

*Poprawka*

8. uważa za konieczne zrównoważenie skutków turystyki sezonowej przez zróżnicowanie oferty turystycznej za pośrednictwem wsparcia dla nowych form turystyki, takich jak turystyka zdrowotna, przede wszystkim uzdrowiskowa, a także turystyka społeczna *i inne formy turystyki niszowej, nakierowane* w szczególności na osoby o ograniczonych możliwościach ruchowych, młodzież i osoby starsze, gdyż kategorie te stanowią rynek o dużym potencjale wzrostu;

Or. ro

**Poprawka 65**  
**Rodi Kratsa-Tsagaropoulou**

**Projekt opinii**  
**Ustę 8**

*Projekt opinii*

8. uważa za konieczne *zrównoważenie skutków turystyki* sezonowej *przez zróżnicowanie oferty turystycznej* za pośrednictwem wsparcia dla nowych form turystyki, takich jak turystyka zdrowotna, przede wszystkim uzdrowiskowa, a także turystyka społeczna, *nakierowana* w szczególności na osoby o ograniczonych możliwościach ruchowych, młodzież i osoby starsze, gdyż kategorie te stanowią rynek o dużym potencjale wzrostu;

*Poprawka*

8. uważa za konieczne, *aby lokalne przedsiębiorstwa nie polegały tylko na turystyce* sezonowej, *lecz by różnicowały ofertę turystyczną* za pośrednictwem wsparcia dla nowych form turystyki, takich jak turystyka zdrowotna, przede wszystkim uzdrowiskowa, a także turystyka społeczna, *nakierowana* w szczególności na osoby o ograniczonych możliwościach ruchowych, młodzież i osoby starsze, gdyż kategorie te stanowią rynek o dużym potencjale wzrostu;

Or. en

**Poprawka 66**  
**Nuno Teixeira**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 8**

*Projekt opinii*

8. uważa za konieczne zrównoważenie skutków turystyki sezonowej przez zróżnicowanie oferty turystycznej za pośrednictwem wsparcia dla nowych form turystyki, takich jak turystyka zdrowotna, przede wszystkim uzdrowiskowa, a także turystyka społeczna, nakierowana w szczególności na osoby o ograniczonych możliwościach ruchowych, młodzież i osoby starsze, gdyż kategorie te stanowią rynek o dużym potencjale wzrostu;

*Poprawka*

8. uważa za konieczne zrównoważenie skutków turystyki sezonowej przez zróżnicowanie oferty turystycznej za pośrednictwem wsparcia dla nowych form turystyki, takich jak turystyka zdrowotna, przede wszystkim uzdrowiskowa, a także turystyka społeczna, nakierowana w szczególności na osoby o ograniczonych możliwościach ruchowych, młodzież i osoby starsze, gdyż kategorie te stanowią rynek o dużym potencjale wzrostu;  
***podkreśla znaczenie konkurencyjnej i zrównoważonej turystyki przybrzeżnej i morskiej oraz wzywa do jej włączenia do strategii na rzecz makroregionów;***

Or. pt

**Poprawka 67**  
**Rosa Estaràs Ferragut**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 8a (nowy)**

*Projekt opinii*

***8a. wzywa Komisję do opracowania strategicznego planu przyciągnięcia turystów z państw rozwijających się, a zwłaszcza z państw BRIC (Brazylia, Rosja, Indie, Chiny), poprzez zawieranie umów o współpracy, podejmowanie inicjatyw promujących działalność turystyczną oraz wprowadzenie bardziej elastycznych wymogów dotyczących wiz turystycznych; jest zdania, że inicjatywy mające na celu***

*Poprawka*

*promocję turystyki w UE powinny przedstawiać Europę jako główny kierunek turystyczny, uzupełniać inicjatywy podejmowane przez państwa członkowskie oraz władze lokalne i regionalne oraz unikać faworyzowania jakichkolwiek europejskich kierunków turystycznych;*

Or. es

**Poprawka 68**  
**Richard Seeber**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 8a (nowy)**

*Projekt opinii*

*Poprawka*

*8a. z zadowoleniem przyjmuje rozważania Komisji dotyczące społeczno-gospodarczych i środowiskowych skutków dla sektora turystycznego i zachęca do osiągnięcia wyższego poziomu konkurencyjności zgodnie z odpowiedzialnym zarządzaniem zasobami (energią, wodą, surowcami itd.);*

Or. en

**Poprawka 69**  
**Nuno Teixeira**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 8a (nowy)**

*Projekt opinii*

*Poprawka*

*8a. podkreśla znaczenie zapewnienia regionalnej mobilności i łączalności, w szczególności w regionach, do których jest się najtrudniej dostać, w celu zapewnienia rzeczywistego sukcesu polityk turystycznych we wszystkich regionach*

UE;

Or. pt

**Poprawka 70**  
**Vasilica Viorica Dăncilă**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 8a (nowy)**

*Projekt opinii*

*Poprawka*

***8a. uważa, że koniecznie należy wspierać turystykę wiejską w celu promowania popularnych tradycji i zwyczajów, tradycji kulinarnych i rękodzielnictwa wiejskiego z całą ich różnorodnością oraz jej zaakcentowanie na nowych szlakach turystycznych, co powinno przynieść korzyści zarówno Europejczykom, jak i osobom spoza Europy;***

Or. ro

**Poprawka 71**  
**Nuno Teixeira**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 8b (nowy)**

*Projekt opinii*

*Poprawka*

***8b. przypomina, że nowe ramy turystyczne powinny uwzględniać globalne wyzwania, jakim muszą obecnie sprostać regiony europejskie, takie jak zmiana klimatu, bezpieczeństwo energetyczne, starzenie się społeczeństwa i konkurencyjność na szczeblu międzynarodowym;***

Or. pt



**Poprawka 72**  
**Seán Kelly**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 9**

*Projekt opinii*

9. wzywa, żeby kłaść większy nacisk na jakość miejsc pracy w sektorze turystyki przez skupienie się na szkoleniach o wysokiej zawartości technologicznej i szkoleniach językowych, na wspieraniu przedsiębiorczości kobiet i ludzi młodych, na mobilności pracowników dzięki różnorodnym programom wspólnotowym oraz zwalczaniu nielegalnej pracy; zachęca państwa członkowskie oraz władze lokalne do wykorzystywania instrumentów szkoleniowych oferowanych przez Europejski Fundusz Społeczny, a także innych instrumentów wspólnotowych i krajowych;

*Poprawka*

9. wzywa, żeby kłaść większy nacisk na jakość miejsc pracy w sektorze turystyki przez skupienie się na szkoleniach o wysokiej zawartości technologicznej i szkoleniach językowych, na wspieraniu przedsiębiorczości kobiet i ludzi młodych, na mobilności pracowników dzięki różnorodnym programom wspólnotowym oraz zwalczaniu nielegalnej pracy **i zapobieganiu wykorzystywaniu**; zachęca państwa członkowskie oraz władze lokalne do wykorzystywania instrumentów szkoleniowych oferowanych przez Europejski Fundusz Społeczny, a także innych instrumentów wspólnotowych i krajowych;

Or. en

**Poprawka 73**  
**Michail Tremopoulos**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 9**

*Projekt opinii*

9. wzywa, żeby kłaść większy nacisk na jakość miejsc pracy w sektorze turystyki przez skupienie się na szkoleniach o wysokiej zawartości technologicznej i szkoleniach językowych, na wspieraniu przedsiębiorczości kobiet i ludzi młodych, na mobilności pracowników dzięki różnorodnym programom wspólnotowym oraz zwalczaniu nielegalnej pracy; zachęca państwa członkowskie oraz władze lokalne do wykorzystywania instrumentów

*Poprawka*

9. wzywa, żeby kłaść większy nacisk na jakość miejsc pracy w sektorze turystyki przez skupienie się na **godnym i uczciwym wynagrodzeniu**, szkoleniach o wysokiej zawartości technologicznej i szkoleniach językowych, na wspieraniu przedsiębiorczości kobiet i ludzi młodych, na mobilności pracowników dzięki różnorodnym programom wspólnotowym oraz zwalczaniu nielegalnej pracy; zachęca państwa członkowskie oraz władze lokalne

szkoleniowych oferowanych przez Europejski Fundusz Społeczny, a także innych instrumentów wspólnotowych i krajowych;

do wykorzystywania instrumentów szkoleniowych oferowanych przez Europejski Fundusz Społeczny, a także innych instrumentów wspólnotowych i krajowych;

Or. en

**Poprawka 74**  
**María Irigoyen Pérez, Iratxe García Pérez**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 9**

*Projekt opinii*

9. wzywa, żeby kłaść większy nacisk na jakość miejsc pracy w sektorze turystyki przez skupienie się na szkoleniach o wysokiej zawartości technologicznej i szkoleniach językowych, na wspieraniu przedsiębiorczości kobiet i ludzi młodych, na mobilności pracowników dzięki różnorodnym programom wspólnotowym oraz zwalczaniu nielegalnej pracy; zachęca państwa członkowskie oraz władze lokalne do wykorzystywania instrumentów szkoleniowych oferowanych przez Europejski Fundusz Społeczny, a także innych instrumentów wspólnotowych i krajowych;

*Poprawka*

9. wzywa, żeby kłaść większy nacisk na jakość miejsc pracy w sektorze turystyki przez skupienie się na szkoleniach o wysokiej zawartości technologicznej i szkoleniach językowych, na wspieraniu **MŚP oraz** przedsiębiorczości kobiet i ludzi młodych, na mobilności pracowników dzięki różnorodnym programom wspólnotowym oraz zwalczaniu nielegalnej pracy; zachęca państwa członkowskie oraz władze lokalne do wykorzystywania instrumentów szkoleniowych oferowanych przez Europejski Fundusz Społeczny, a także innych instrumentów wspólnotowych i krajowych;

Or. es

**Poprawka 75**  
**Iosif Matula**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 9**

*Projekt opinii*

9. wzywa, żeby kłaść większy nacisk na

*Poprawka*

9. wzywa, żeby kłaść większy nacisk na

jakość miejsc pracy w sektorze turystyki przez skupienie się na szkoleniach o wysokiej zawartości technologicznej i szkoleniach językowych, na wspieraniu przedsiębiorczości kobiet i ludzi młodych, na mobilności pracowników dzięki różnorodnym programom wspólnotowym oraz zwalczaniu nielegalnej pracy; zachęca państwa członkowskie oraz władze lokalne do wykorzystywania instrumentów szkoleniowych oferowanych przez Europejski Fundusz Społeczny, a także innych instrumentów wspólnotowych i krajowych;

jakość miejsc pracy w sektorze turystyki przez skupienie się na szkoleniach o wysokiej zawartości technologicznej i szkoleniach językowych, na wspieraniu przedsiębiorczości kobiet i ludzi młodych, na mobilności pracowników dzięki różnorodnym programom wspólnotowym oraz zwalczaniu nielegalnej pracy; zachęca państwa członkowskie oraz władze lokalne do wykorzystywania instrumentów szkoleniowych oferowanych przez Europejski Fundusz Społeczny, a także innych instrumentów wspólnotowych i krajowych; ***podkreśla znaczenie podjęcia działań mających na celu zapobieżenie nierównowadze na regionalnym rynku pracy, wynikającej z sezonowej działalności turystycznej;***

Or. ro

## **Poprawka 76** **Ramona Nicole Mănescu**

### **Projekt opinii** **Ustęp 9**

#### *Projekt opinii*

9. wzywa, żeby kłaść większy nacisk na jakość miejsc pracy w sektorze turystyki przez skupienie się na szkoleniach o wysokiej zawartości technologicznej i szkoleniach językowych, na wspieraniu przedsiębiorczości kobiet i ludzi młodych, na mobilności pracowników dzięki różnorodnym programom wspólnotowym oraz zwalczaniu nielegalnej pracy; zachęca państwa członkowskie oraz władze lokalne do wykorzystywania instrumentów szkoleniowych oferowanych przez Europejski Fundusz Społeczny, a także innych instrumentów wspólnotowych i krajowych;

#### *Poprawka*

9. wzywa, żeby kłaść większy nacisk na jakość miejsc pracy w sektorze turystyki przez skupienie się na szkoleniach o wysokiej zawartości technologicznej i szkoleniach językowych, na wspieraniu przedsiębiorczości kobiet i ludzi młodych, na mobilności pracowników dzięki różnorodnym programom wspólnotowym oraz zwalczaniu nielegalnej pracy; zachęca państwa członkowskie oraz władze ***regionalne i*** lokalne do wykorzystywania instrumentów szkoleniowych oferowanych przez Europejski Fundusz Społeczny, a także innych instrumentów wspólnotowych i krajowych;

Or. en

**Poprawka 77**  
**Erminia Mazzoni**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 9**

*Projekt opinii*

9. wzywa, żeby kłaść większy nacisk na jakość miejsc pracy w sektorze turystyki przez skupienie się na szkoleniach o wysokiej zawartości technologicznej i szkoleniach językowych, na wspieraniu przedsiębiorczości kobiet i ludzi młodych, na mobilności pracowników dzięki różnorodnym programom wspólnotowym oraz zwalczaniu nielegalnej pracy; zachęca państwa członkowskie oraz władze lokalne do wykorzystywania instrumentów szkoleniowych oferowanych przez Europejski Fundusz Społeczny, a także innych instrumentów wspólnotowych i krajowych;

*Poprawka*

9. wzywa, żeby kłaść większy nacisk na jakość miejsc pracy w sektorze turystyki przez skupienie się na *specjalistycznych* szkoleniach o wysokiej zawartości technologicznej i szkoleniach językowych, na wspieraniu przedsiębiorczości kobiet i ludzi młodych, na mobilności pracowników dzięki różnorodnym programom wspólnotowym oraz zwalczaniu nielegalnej pracy; zachęca państwa członkowskie oraz władze lokalne do wykorzystywania instrumentów szkoleniowych oferowanych przez Europejski Fundusz Społeczny, a także innych instrumentów wspólnotowych i krajowych;

Or. it

**Poprawka 78**  
**Lambert van Nistelrooij**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 9a (nowy)**

*Projekt opinii*

***9a. podkreśla, że sektor turystyki powinien w większym stopniu wykorzystywać całkowity potencjał inwestycji transgranicznych w klastrach opartych na konkurencyjności, a także na wewnętrznych, jak i zewnętrznych granicach Unii Europejskiej;***

*Poprawka*

Or. en

**Poprawka 79**  
**Rosa Estaràs Ferragut**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 10**

*Projekt opinii*

10. zachęca państwa członkowskie do optymalnego wykorzystania europejskich instrumentów finansowych dostępnych w bieżącym okresie programowania finansowego w celu rozwijania konkurencyjności sektora oraz kierunków turystycznych; pragnie, aby podczas przeglądu polityki spójności w większej mierze uwypuklić rolę turystyki jako czynnika przywracania równowagi społecznej, gospodarczej i terytorialnej; pragnie, żeby wszelkie formy pomocy UE dla turystyki były uzależnione od oferowania doskonałych usług wysokiej jakości.

*Poprawka*

10. zachęca państwa członkowskie do optymalnego wykorzystania europejskich instrumentów finansowych dostępnych w bieżącym okresie programowania finansowego w celu rozwijania konkurencyjności sektora oraz kierunków turystycznych; pragnie, aby podczas przeglądu polityki spójności w większej mierze uwypuklić rolę turystyki jako czynnika przywracania równowagi społecznej, gospodarczej i terytorialnej; pragnie, żeby wszelkie formy pomocy UE dla turystyki były uzależnione od oferowania doskonałych usług wysokiej jakości; ***wzywa do tego, aby do priorytetów w ramach kolejnych perspektyw finansowych i zasad przyznawania funduszy strukturalnych włączyć modernizację podupadających regionów turystycznych w celu zapewnienia ich konkurencyjności i stabilności.***

Or. es

**Poprawka 80**  
**María Irigoyen Pérez**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 10**

*Projekt opinii*

10. zachęca państwa członkowskie do optymalnego wykorzystania europejskich instrumentów finansowych dostępnych w bieżącym okresie programowania

*Poprawka*

10. zachęca państwa członkowskie do optymalnego wykorzystania europejskich instrumentów finansowych dostępnych w bieżącym okresie programowania

finansowego w celu rozwijania konkurencyjności sektora oraz kierunków turystycznych; pragnie, aby podczas przeglądu polityki spójności w większej mierze uwypuklić rolę turystyki jako czynnika przywracania równowagi społecznej, gospodarczej i terytorialnej; pragnie, żeby wszelkie formy pomocy UE dla turystyki były uzależnione od oferowania doskonałych usług wysokiej jakości.

finansowego w celu rozwijania konkurencyjności sektora oraz kierunków turystycznych; pragnie, aby podczas przeglądu polityki spójności w większej mierze uwypuklić rolę turystyki jako czynnika przywracania równowagi społecznej, gospodarczej i terytorialnej; pragnie, żeby wszelkie formy pomocy UE dla turystyki były uzależnione od oferowania doskonałych usług wysokiej jakości ***i od ich zrównoważonego charakteru.***

Or. es

## **Poprawka 81** **Ramona Nicole Mănescu**

### **Projekt opinii** **Ustęp 10**

#### *Projekt opinii*

10. zachęca państwa członkowskie do optymalnego wykorzystania europejskich instrumentów finansowych dostępnych w bieżącym okresie programowania finansowego **w celu** rozwijania konkurencyjności sektora oraz kierunków turystycznych; pragnie, aby podczas przeglądu polityki spójności w większej mierze uwypuklić rolę turystyki jako czynnika przywracania równowagi społecznej, gospodarczej i terytorialnej; pragnie, żeby wszelkie formy pomocy UE dla turystyki były uzależnione od oferowania doskonałych usług wysokiej jakości.

#### *Poprawka*

10. zachęca państwa członkowskie do ***uproszczenia przepisów i zmniejszenia obciążenia administracyjnego w celu*** optymalnego wykorzystania europejskich instrumentów finansowych dostępnych w bieżącym okresie programowania finansowego ***oraz*** rozwijania konkurencyjności sektora oraz kierunków turystycznych; pragnie, aby podczas przeglądu polityki spójności w większej mierze uwypuklić rolę turystyki jako czynnika przywracania równowagi społecznej, gospodarczej i terytorialnej; pragnie, żeby wszelkie formy pomocy UE dla turystyki były uzależnione od oferowania doskonałych usług wysokiej jakości.

Or. en

**Poprawka 82**  
**Rodi Kratsa-Tsagaropoulou**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 10**

*Projekt opinii*

10. zachęca państwa członkowskie do optymalnego wykorzystania europejskich instrumentów finansowych dostępnych w bieżącym okresie programowania finansowego w celu rozwijania konkurencyjności sektora oraz kierunków turystycznych; pragnie, aby podczas przeglądu polityki spójności w większej mierze uwypuklić rolę turystyki jako czynnika przywracania równowagi społecznej, gospodarczej i terytorialnej; **pragnie, żeby** wszelkie formy pomocy UE dla turystyki **były uzależnione od oferowania doskonałych usług wysokiej jakości.**

*Poprawka*

10. zachęca państwa członkowskie do optymalnego wykorzystania europejskich instrumentów finansowych dostępnych w bieżącym okresie programowania finansowego w celu rozwijania konkurencyjności sektora oraz kierunków turystycznych; pragnie, aby podczas przeglądu polityki spójności w większej mierze uwypuklić rolę turystyki jako czynnika przywracania równowagi społecznej, gospodarczej i terytorialnej; **podkreśla, że** wszelkie formy pomocy UE dla turystyki **powinny być powiązane z wysoką jakością oferowanych usług.**

Or. en

**Poprawka 83**  
**Nuno Teixeira**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 10**

*Projekt opinii*

10. zachęca państwa członkowskie do optymalnego wykorzystania europejskich instrumentów finansowych dostępnych w bieżącym okresie programowania finansowego w celu rozwijania konkurencyjności sektora oraz kierunków turystycznych; pragnie, aby podczas przeglądu polityki spójności w większej mierze uwypuklić rolę turystyki jako czynnika przywracania równowagi społecznej, gospodarczej i terytorialnej; pragnie, żeby wszelkie formy pomocy UE

*Poprawka*

10. zachęca państwa członkowskie do optymalnego wykorzystania europejskich instrumentów finansowych dostępnych w bieżącym okresie programowania finansowego w celu rozwijania konkurencyjności sektora oraz kierunków turystycznych; pragnie, aby podczas przeglądu polityki spójności w większej mierze uwypuklić rolę turystyki jako czynnika przywracania równowagi społecznej, gospodarczej i terytorialnej **oraz aby w kolejnym okresie planowania**

dla turystyki były uzależnione od oferowania doskonałych usług wysokiej jakości.

**wieloletnich ram finansowych odpowiednio uwzględnić politykę turystyczną**; pragnie, żeby wszelkie formy pomocy UE dla turystyki były uzależnione od oferowania doskonałych usług wysokiej jakości.

Or. pt

**Poprawka 84**  
**Seán Kelly**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 10**

*Projekt opinii*

10. zachęca państwa członkowskie do optymalnego wykorzystania europejskich instrumentów finansowych dostępnych w bieżącym okresie programowania finansowego w celu rozwijania konkurencyjności sektora oraz kierunków turystycznych; **pragnie**, aby podczas przeglądu polityki spójności w większej mierze uwypuklić rolę turystyki jako czynnika przywracania równowagi społecznej, gospodarczej i terytorialnej; pragnie, żeby wszelkie formy pomocy UE dla turystyki były uzależnione od oferowania doskonałych usług wysokiej jakości.

*Poprawka*

10. zachęca państwa członkowskie do optymalnego wykorzystania europejskich instrumentów finansowych dostępnych w bieżącym okresie programowania finansowego w celu rozwijania konkurencyjności sektora oraz kierunków turystycznych; **apeluje**, aby podczas przeglądu polityki spójności **i w świetle nowych kompetencji dotyczących sektora turystyki określonych w Traktacie** w większej mierze uwypuklić rolę turystyki jako czynnika przywracania równowagi społecznej, gospodarczej i terytorialnej; pragnie, żeby wszelkie formy pomocy UE dla turystyki były uzależnione od oferowania doskonałych **konkurencyjnych** usług wysokiej jakości.

Or. en

**Poprawka 85**  
**Filiz Hakaeva Hysmenova**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 10a (nowy)**



*Projekt opinii*

*Poprawka*

***10a. jest zdania, że większa koordynacja między wszystkimi zainteresowanymi stronami, w tym organami europejskimi, krajowymi, regionalnymi i lokalnymi, a także większa komplementarność działań i środków finansowych przekazywanych z funduszy strukturalnych i Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich będą zachęcać do bardziej zintegrowanego i zrównoważonego rozwoju sektora turystyki i pomogą w wykorzystaniu jego potencjału w całości.***

Or. en

**Poprawka 86**  
**Rosa Estaràs Ferragut**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 10a (nowy)**

*Projekt opinii*

*Poprawka*

***10a. podkreśla znaczenie odpowiedniej infrastruktury dla sektora turystycznego i w związku z tym wzywa do rozwoju transeuropejskich sieci transportowych, a zwłaszcza autostrad nadmorskich.***

Or. es

**Poprawka 87**  
**Iosif Matula**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 10a (nowy)**

*Projekt opinii*

*Poprawka*

***10a. zachęca regiony o nierozwiniętym***

*potencjale turystycznym do uwzględnienia przykładów dobrych praktyk odnoszących się do turystyki zarówno w Unii, jak i poza Unią, które w ciągu ostatnich dziesięciu lat doprowadziły do rozwoju znaczącej działalności turystycznej;*

Or. ro

**Poprawka 88**  
**Iosif Matula**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 10b (nowy)**

*Projekt opinii*

*Poprawka*

*10b. zaleca stworzenie internetowej platformy turystycznej UE w celu możliwie jak najefektywniejszego promowania lokalnego i regionalnego potencjału turystycznego;*

Or. ro

**Poprawka 89**  
**Iosif Matula**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 10c (nowy)**

*Projekt opinii*

*Poprawka*

*10c. zaleca władzom lokalnym i regionalnym, aby promowały turystykę regionalną poprzez współpracę transgraniczną na przykład w formie ekoturystyki, wycieczek rowerowych i autokarowych.*

Or. ro